



CLUJ

TRAVEL GUIDE • GUIDA TURISTICA



Cluj County Council / Consiglio Comunale di Cluj
Cluj National Centre for Tourism Information and Promotion
Centro Nazionale di Informazione e Promozione Turistica Cluj
Memorandumului, 21, Cluj-Napoca
(004) 0264 - 450.410
contact@cniptcluj.ro
www.clujtourism.ro



INVITATION TO CLUJ

If your steps have carried you so far up to the heart of Transylvania, then you are crossing our region – lands full of history, traditions and customs, crossed over by mountains and lakes of rare beauty, which are the home of relics from the Antiquity, Medieval and Modern eras.

This brochure presents some of the tourist attractions of Cluj, a destination which will surprise you by colours, diversity and dynamism. Enjoy a really undiscovered experience in our beloved city and do not forget to put on the list the most attractive tourist attractions you can find here, among which *The Cluj Art Museum*, *The Ethnographic Museum of Transylvania and the "Romulus Vuia" Ethnographic National Park*, the *Orthodox Metropolitan Cathedral "Assumption of Virgin Mary"*, the *"Saint Michael" Church*, the *"Alexandru Borza" Botanical Garden*, *"Simion Bărnuțiu" Central Park or the Cetățuia (Fortress) Park*. All these, together with the dedicated cultural and artistic events, are drawing a higher and higher number of tourists, in a bohemian and unforgettable atmosphere.

If you still need reasons to get here and to fall in love with this place, Cluj County greets you at each step with unique places, pictures and landscapes so that you can draw your own route, depending on the area you want to go. On the **southern tourist route**, the present and the past merge in the stories of some special places, such as *Cheile Turzii (Turda Gorge)* - a nature reserve where hiking and hill-climbing activities can be organised, *Salina Turda (Turda Salt Mine)* - a modern recreation and treatment destination, the *Museum of History in Turda* – a building which keeps an important heritage from the Roman era or *Bâişorii Mountain Resort (Muntele Bâişorii)* – a resort favourable for winter sports. The **north-east route** offers us a meeting with the history of the Cluj County communities through a remarkable heritage: *Banffy Castle from Bonțida* – symbol of the Transylvanian baroque, *Gherla-Armenopolis* - the baroque city of the Armenian community in the Medieval era, *Nicula Monastery* – school of the Romanian community glass iconography, the Hungarian community in Sic or the *Synagogue in Dej* of the Hebrew community. The **western route** leads us from Cluj-Napoca towards the area of the county with mountains and lakes - *Gilău, Tarnița, Beliș and Drăgan*. Also, *Vălul Miresei (Bride's Veil) Waterfall*, *Octavian Goga Memorial Museum* and *Bologa Citadel* are other attraction points of the western area.

Therefore, we are waiting for you to convince yourself about Cluj, an ideal multicultural destination which reinvents itself permanently and will always surprise you differently!

ACCES / ACCESSO

"Avram Iancu" International Airport – Cluj
Aeroporto Internazionale Avram Iancu Cluj
Traian Vuia, 149, Cluj-Napoca
(004) 0264-307.500
www.airportcluj.ro

Cluj-Napoca Train Station
Stazione Cluj-Napoca
Piața Gării, 1-3
(004) 0264-433.647

Fany Coach Station
Stazione pullman Fany
Str. Giordano Bruno, 1-3, Cluj-Napoca
(004) 0264-435.278

Beta Coach Station
Stazione pullman Beta
Str. Giordano Bruno, 1-3, Cluj-Napoca
(004) 0264-455.249

Sens-Vest Coach Station
Stazione pullman Sens-Vest
Str. Căii Ferate, Cluj-Napoca
(004) 0748-402.831

INVITO A CLUJ

Se i tuoi passi ti hanno portato nel cuore della Transilvania, allora farai il giro delle nostre terre - terre ricche di storia, tradizioni e costumi, attraversando le montagne e laghi di rara bellezza, vestigia del periodo antico, medievale e moderno.

Questa brochure presenta alcuni dei punti panoramici di Cluj, una destinazione che ti sorprenderà per colore, diversità e dinamismo. Godete di un'esperienza davvero unica nella nostra cara città, e non dimenticate di visitare la lista delle attrazioni turistiche più rappresentative qui tra cui il *Museo d'Arte di Cluj*, il *Museo Etnografico della Transilvania* e il *Parco Etnografico Nazionale di "Romulus Vuia"*, la *Cattedrale Metropolitana Ortodossa „Assunzione di Maria Vergine”*, la *Chiesa di "San Michele"*, il *Giardino Botanico Alexandru Borza*, il *Parco Centrale "Simion Bărnuțiu"* o il *Parco Cetățuia*. Tutto questo, insieme a eventi culturali artistici consolidati, portano qui sempre più grandi gruppi di turisti, in un'atmosfera poetica e memorabile.

Se hai ancora bisogno di un motivo per arrivare qui e per amare questo posto, la contea di Cluj ti accoglie ogni passo con obiettivi, cornici e paesaggi unici in modo da poter creare il tuo itinerario in base all'area in cui vuoi andare. Sull'**itinerario turistico del Sud**, il presente ed il passato fusionano nelle favole dei posti speciali come **Il Lungofiume Turzii** - riserva naturale dove si possono organizzare delle gite ed attività di arrampicata, **Salina Turda** - una destinazione moderna di ozio e trattamento, **Il Museo di Storia di Turda** - edificio che conserva un'eredità importante dall'epoca romana o **La Montagna Bâişorii (Muntele Bâişorii)** - una località favorevole agli sport invernali. L'**itinerario Nord-Est** ci dà incontro con le comunità di storia a Cluj attraverso un patrimonio notevole: **Il Castello Banffy di Bonțida - simbolo barocco trasilvano, Gherla-Armenopolis - città barocca di Comunità epoca medievale armeno, Monastero Nicula - Scuola di iconografia sul vetro della comunità rumena, la comunità ungherese di Sic o la sinagoga di Dej della comunità ebraica**. L'**itinerario dell'Ovest** ci porta i passi da Cluj-Napoca all'area della zona di montagna e ai laghi della contea - **Gilău, Tarnița, Beliș e Drăgan. Altri, la Cascata Vălul Miresei, Il Museo Memoriale Octavian Goga e la Fortezza Bologa** sono altre attrazioni della zona ovest.

Quindi, ti aspettiamo a vedere da solo com'è a Cluj, una destinazione multiculturale ideale che si riinventa permanentemente e ti sorprenderà sempre in un'altra maniera!



Photo credits: Visit Cluj

Cluj-Napoca

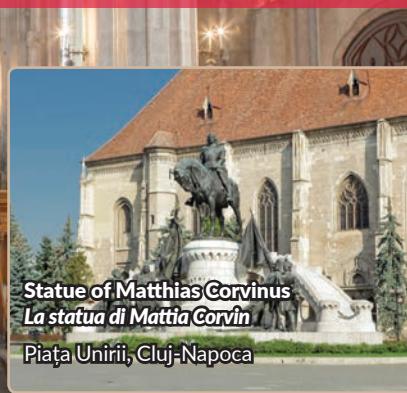


"St. Michael" Roman Catholic Church *La Chiesa Romano-Cattolica „San Michele”*

Piața Unirii, Cluj-Napoca

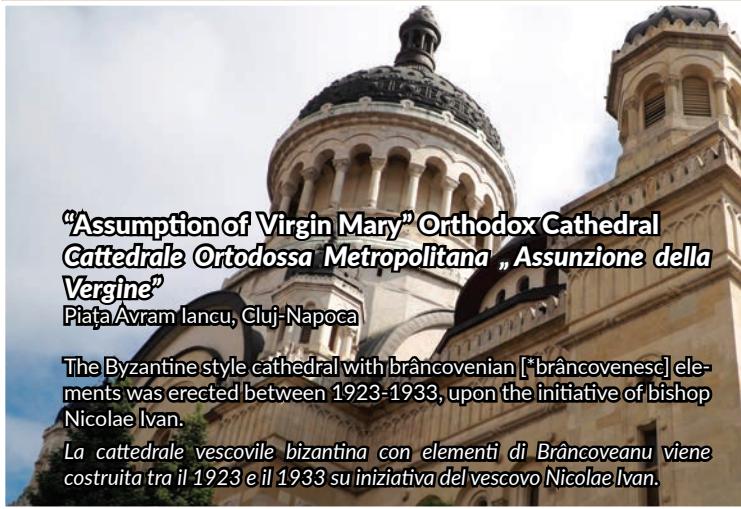
The beginnings of the gothic style building date from 1316, during King Charles I of Hungary. The church tower is 80 m high.

L'inizio della costruzione della chiesa risale al 1316, dai tempi del re Carol Robert d'Angiò. Il campanile della chiesa ha un'altezza di 80 m.



Statue of Matthias Corvinus
La statua di Mattia Corvin

Piața Unirii, Cluj-Napoca



"Assumption of Virgin Mary" Orthodox Cathedral *Cattedrale Ortodossa Metropolitana „Assunzione della Vergine”*

Piața Avram Iancu, Cluj-Napoca

The Byzantine style cathedral with brâncovenian [brâncovenesc] elements was erected between 1923-1933, upon the initiative of bishop Nicolae Ivan.

La cattedrale vescovile bizantina con elementi di Brâncoveanu viene costruita tra il 1923 e il 1933 su iniziativa del vescovo Nicolae Ivan.



Cluj Mitropolis Museum
Museo della Chiesa Metropolitana di Cluj

Piața Avram Iancu, 18,
Cluj-Napoca



Botanical Garden

Giardino Botanico

Str. Republicii, 42, Cluj-Napoca

The Botanical Garden occupies an area of 14 hectares and numbers approximately 10.000 plant species.

Il Giardino Botanico ha una superficie di 14 ettari e raggiunge circa 10.000 specie di piante.



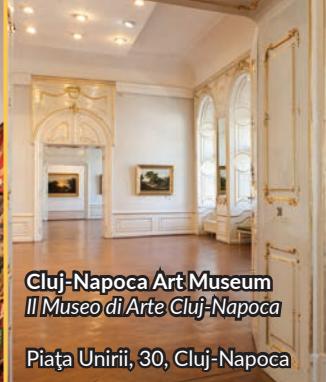
Botanical Museum
Museo Botanico

Str. Republicii, 42, Cluj-Napoca



Ethnographic Museum of Transylvania
Il Museo Etnografico di Transilvania

Str. Memorandumului, 21, Cluj-Napoca



Cluj-Napoca Art Museum

Il Museo di Arte Cluj-Napoca

Piața Unirii, 30, Cluj-Napoca



National Museum of Transylvanian History

Il Museo Nazionale di Storia della Transilvania

Str. Constantin Daicoviciu, 2,
Cluj-Napoca



Pharmacy History Collection
Collezione di Storia della Farmacia

Piața Unirii, 28, Cluj-Napoca



History Museum of "Babes-Bolyai" University

Il Museo di Storia dell'Università "Babes-Bolyai"

Str. Mihail Kogălniceanu, 4,
Cluj-Napoca



Mineralogy Museum

Il Museo di Mineralogia

Str. Mihail Kogălniceanu, 1,
Cluj-Napoca



Zoological Museum
Il Museo Zoologico

Str. Cliniciilor, 5-7, Cluj-Napoca



Vivarium
Vivario

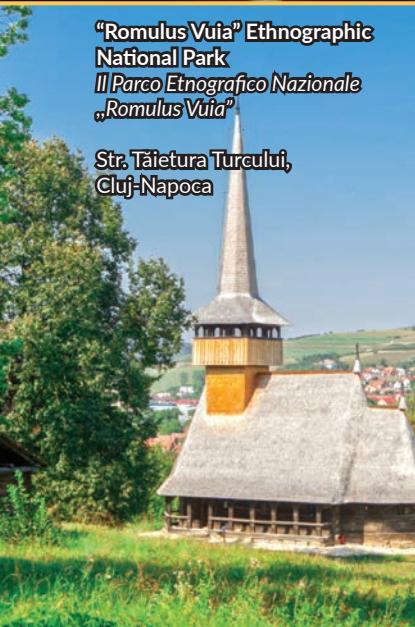
Str. Cliniciilor, 5-7, Cluj-Napoca



Paleontology and Stratigraphy Museum

Il Museo di Paleontologia Stratigrafia

Str. Mihail Kogălniceanu, 1,
Cluj-Napoca



"Romulus Vuia" Ethnographic National Park
Il Parco Etnografico Nazionale „Romulus Vuia”

Str. Tăietura Turcului,
Cluj-Napoca

OTHER TOURIST ATTRACTIONS ALTRE ATTRAZIONI TURISTICHE

Calvin Reformed Church - La Chiesa Riformata Calvin

Str. Mihail Kogălniceanu, 21, Cluj-Napoca

Piarist Church - La Chiesa dei Piaristi

Str. Universității, 5, Cluj-Napoca

"Transfiguration" Greek-Catholic Church - La Chiesa Greco-Cattolica „Trasfigurazione di Gesù”

Bld. Eroilor, 10, Cluj-Napoca

Calvaria Church - La Chiesa Calvaria

Calea Mănăstur, Cluj-Napoca

Lutheran Church - La Chiesa Luterana

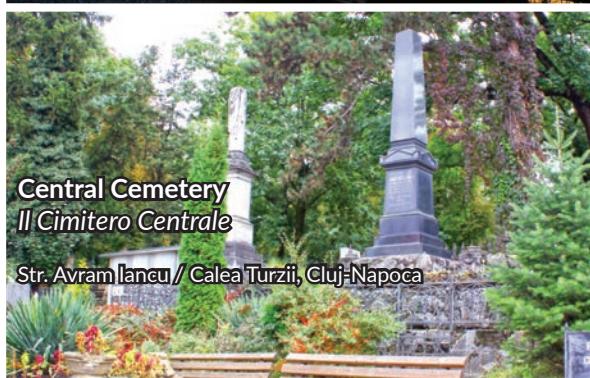
Bld. 21 Decembrie 1989, 1, Cluj-Napoca

Unitarian Church - La Chiesa Unitariana

Bld. 21 Decembrie 1989, 9, Cluj-Napoca

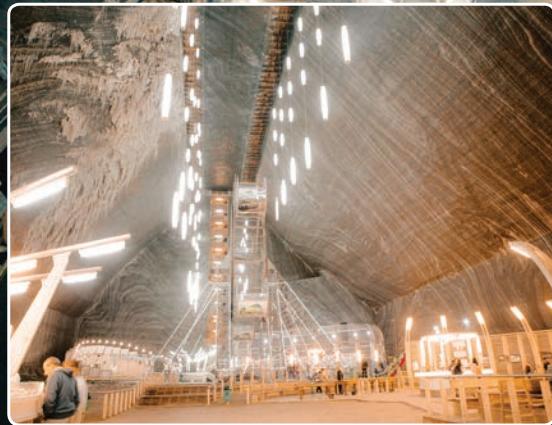
Neolog Synagogue - La Sinagoga Neologa

Str. Horea, 21, Cluj-Napoca



CLUJ COUNTY • CONTEA DI CLUJ

Direction South • Direzione Sud



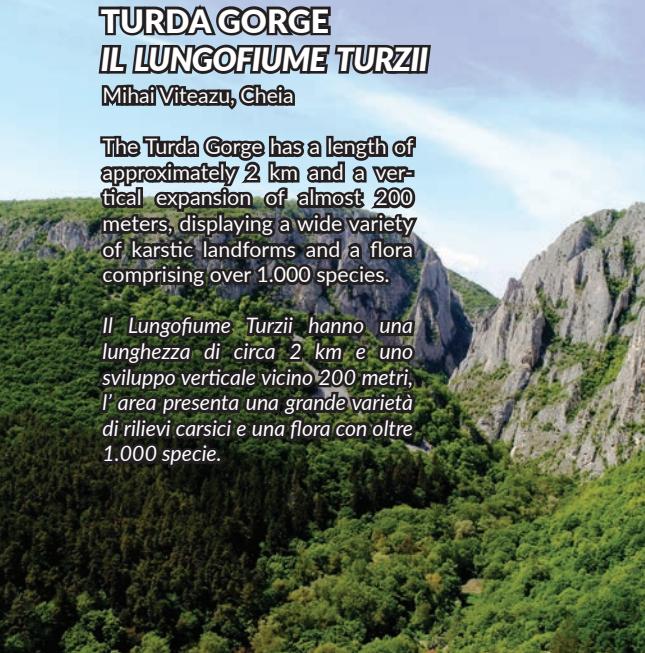
TURDA GORGE

IL LUNGOFIUME TURZII

Mihai Viteazu, Cheia

The Turda Gorge has a length of approximately 2 km and a vertical expansion of almost 200 meters, displaying a wide variety of karstic landforms and a flora comprising over 1.000 species.

Il Lungofiume Turzii hanno una lunghezza di circa 2 km e uno sviluppo verticale vicino 200 metri, l'area presenta una grande varietà di rilievi carsici e una flora con oltre 1.000 specie.



TURDA SALT MINE

SALIERA TURDA

Aleea Durgăului, 7, Turda

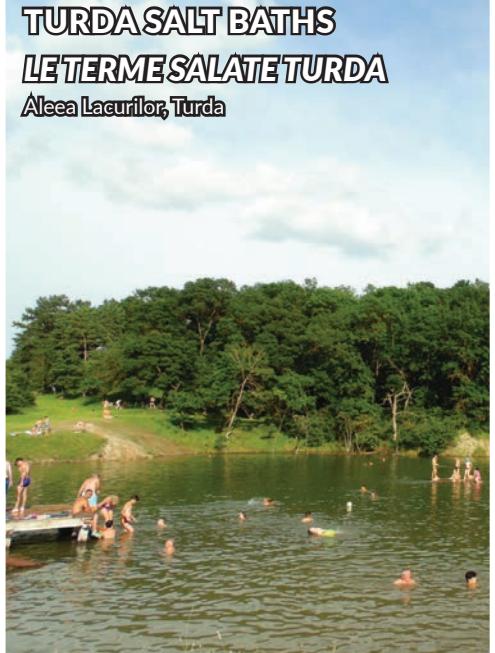
Considered as one of the most spectacular underground tourist attraction, the Turda Salt Mine is a real salt mining museum, being a modern recreation facility and, at the same time, a treatment facility.

La saliera Turda è una delle più spettacolose attrazioni turistiche sotterranee, la saliera Turda rappresenta un vero museo minerario del sale, una moderna base ricreativa e, allo stesso tempo, una base di trattamento.

TURDA SALT BATHS

LE TERME SALATE TURDA

Aleea Lacurilor, Turda



BĂIȘORII MOUNTAIN RESORT CENTRO TURISTICO LA MONTAGNA BĂIȘORII

Băișoara

The resort is located at an altitude of 1.200-1.400 meters, providing amenities to spend free time both during winter time, through the ski and snowboarding tracks, as well as during the other periods of the year, through activities such as mountain biking or hiking.

Il resort è situato a un'altitudine di 1.200-1.400 metri, offrendo opportunità per trascorrere il tempo libero sia in inverno, attraverso le piste da sci e lo snowboard, e per tutto il resto dell'anno attraverso attività come la mountain bike e le escursioni.

TURDA HISTORY MUSEUM IL MUSEO DI STORIA DI TURDA

Str. B.P. Hașdeu, 2, Turda

The museum heritage amounts approximately 30.000 objects representative for all historic periods. The museum building served as a temporary residence of the Transylvanian princes.

Il volume totale del museo ammonta a circa 30.000 oggetti rappresentante per tutti i periodi storici. L'edificio del museo è servito come residenza temporanea ai principi della Transilvania.

TURENI GORGE IL LUNGOFIUME TURENILOR

Tureni

Tureni Gorge has a length of approximately 2 km, with high walls, where can be found numerous rapids and small waterfalls in the river bed, as well as versants with numerous cavities.

Il lungofiume Turenilor hanno una lunghezza di circa 2 km, con alte mura, dove si trovano numerose rapide e piccole cascate, nonché dei versanti che ospitano numerose cavità.



POTAISSA ROMAN CAMP CASTRO ROMANO POTAISSA

Str. Castrului Roman, Turda

Other tourist attractions in the area Altre attrazioni turistiche nella zona

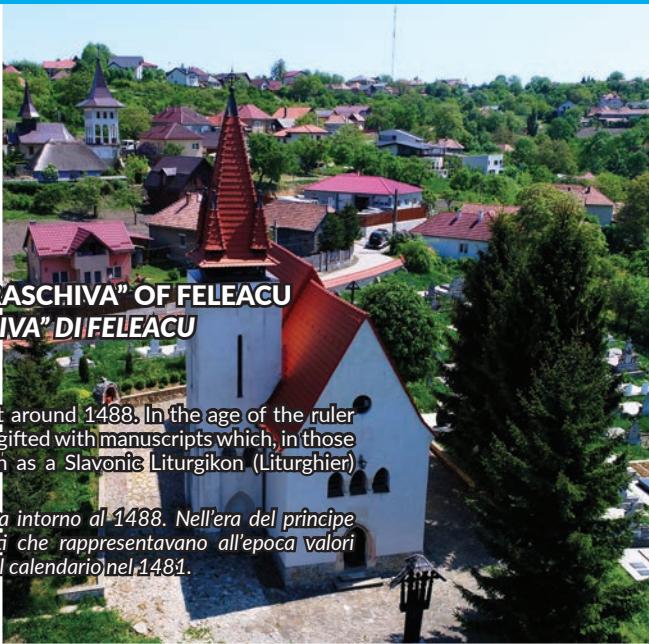


CHURCH OF "PIOUS SAINT PARASCHIVA" OF FELEACU LA CHIESA „SANTA PIA PARASCHIVA” DI FELEACU

Feleacu

The archbishop church of Feleac was built around 1488. In the age of the ruler Stefan cel Mare (Stephen the Great), it was gifted with manuscripts which, in those times, represented important values, such as a Slavonic Liturgikon (Liturghier) dated based on the calendar in 1481.

La chiesa arcivescovile di Feleac fu costruita intorno al 1488. Nell'era del principe Stefano il Grande, fu dotata di manoscritti che rappresentavano all'epoca valori importanti, come una liturgia slava datata sul calendario nel 1481.



"ST. MARY" ROMAN-CATHOLIC CHURCH OF TURDA LA CHIESA ROMANO-CATTOLICA „SAN MARIA” DI TURDA

Str. Republicii, 54, Turda

The "St. Mary" Roman-Catholic church was erected at the end of the 15th century and was built in Gothic style. Here, in 1568, the first religious edict of tolerance in Europe was adopted and the establishment of the Unitarian Church was proclaimed.

La Chiesa Romano-Cattolica „Santa Maria” fu costruita alla fine del XV secolo, essendo realizzata in stile gotico. Nel 1568 fu adottato il primo editto di tolleranza religiosa in Europa e fu proclamata l’istituzione della Chiesa Unitaria.

ACCOMMODATION

ALLOGGIO

BĂIȘOARA

Hotel Alpin 3*

Tourist pension / Pensione turistica:

Transylvania Villa&Spa 5*

Andreea 4*

Nicoleta 3*

Skiland 3*

Montana 2*

Moara de Pădure 2*

CĂLĂRAȘI

Agrotourism pension / Pensione agriturismo:

Oaza Apusenilor 2*

CÂMPIA TURZII

Hotel:

Andrei 3*

Tiver 2*

Tourist pension / Pensione turistica:

Milexim 4*

La Broscuța 3*

CIURILA

Tourist pension / Pensione turistica:

Casa Dinainte 3*

Domeniul Regilor 3*

La Mesteceni 3*

FELEACU

Tourist pension / Pensione turistica:

Primera 3*

Teleschi 3*

MIHAI VITEAZU

Hotel Ciprian 2*

Tourist pension / Pensione turistica:

Casa Moțească 3*

Maria 3*

Tourist Cabin / Capanna turistica

Cheile Turzii 3*

Camping-type huts / Casine tipo camping

Cheile Turzii 2*

MOLDOVENEŞTI

Hotel Stejăriș 3*

Tourist pension / Pensione turistica Hanul Dacilor 4*

Agrotourism pension / Pensione agriturismo:

Poarta Apusenilor 3*

Perla Transilvaniei 2*

Poarta Paradisului 2*

Poienița Apusenilor 2*

PETREȘTII DE JOS

Tourist pension / Pensione turistica Laura 3*

SĂNDULEȘTI

Tourist pension / Pensione turistica

Cheile Apusenilor 3*

SĂVĂDISLA

Tourist pension / Pensione turistica:

Mysterious Spa 5*

Harmonia Mundi 4*

Casa Barolo 3*

Hanul Moara Veche 3*

Csani 3*

TURDA

Hotel:

Printul Vâňător 4*

Salis 4*

Centrum 3*

Palace 3*

Potaissa 3*

Sun Garden Salin 3*

Tourist pension / Pensione turistica:

Sarea-n bucate 5*

Pelicanul 4*

Edy 3*

Pușca și Cureaua Lată 3*

Gil 2*

TURENI

Hotel Paradis 3*

Tourist pension / Pensione turistica:

Fărâmă de Rai 3*

Lac Micești 3*

Imperial 1*

VALEA IERII

Tourist pension / Pensione turistica:

Lara&Mara 4*

Băișoara

Străina Muntele Băișorii, nr. 350A
(004) 0746 - 181.657

Moldovenesti

Str. Principală, nr. 240, Moldovenesti
(004) 0264 - 329.711

Petreștii de Jos

Str. Principală, nr. 131A, Petreștii de Jos
(004) 0364 - 505.687

Turda

Str. Republicii, nr. 45, Turda
(004) 0364 - 108.229

Tureni

Str. Principală, nr. 243, Tureni
(004) 0754 - 437.547

Valea Ierii

Str. Principală, nr. 6C, Valea Ierii
(004) 0751 - 821.212

TOURIST INFORMATION CENTRES CENTRI DI INFORMAZIONE TURISTICA

ROMÂNIA

Județul Cluj

E5 1 Cheile Turzii – Turda Gorge

E4 2 Cheile Turnelor – Turnelor Gorge

B4 3 Cascada Vălu Miresei – The Bride's Veil Waterfall

D4 4 Lacul Gilău – Gilău Lake

E/F2 22 Parcul Balnear Toroc – Toroc Balnear Park

F3 21 Rezervația naturală „Stufărurile de la Sic” – The mixed natural reserve „Reed Thickets from Sic”

E4 20 Salina Turda – Turda Salt Mine

E4 19 Băile Sărăte Turda – Salty Baths from Turda

E4 18 Băile Cojocna – Cojocna Bays

E5 17 Biserica Romano-Catolică „Sf. Maria” – St. Mary Roman Catholic Church from Turda

F2 16 Catedrala Armeană – Catolică din Ghiora Armenian – Catholic Cathedral from Gherla

F2 15 Mănăstirea „Adormirea Maicii Domnului” Nicula – The Assumption of the Virgin Mary Monastery of Nicula

B3 14 Muzeul Memorial „Octavian Goga” – Octavian Goga Memorial Museum from Clujea

Legendă / Legend

- Autostradă / Motorway
- Drum european; Drum național / European road; National road
- Drum județean / County road
- Drum comunal (forește sau alte) / Rural road (forest road or other roads)
- Cale ferată / Railway
- Limite de județ / County boundary
- Limita Parcului Natural Apuseni / Apuseni Natural Park boundary
- Cetate, Ruină de cetate / Fortress, Castle ruins
- Castel; Conac / Castle; Mansion
- Biserică; Mănăstire / Church; Abbey
- Muzeu; Monument / Museum; Monument
- Părte de schi; Cascadă / Ski; Waterfall
- Arie naturală protejată; Obiective turistice naturale / Protected natural area; Natural sights
- Centru de Informare Turistică; Alte obiective turistice / Tourist Information Centres; Other sights

1:350.000

ZALĂU

HUEDIN

Vf. Muntele Pietrele Albe 1135

Vf. Vlădeasa 1836

Vf. Muntele Mare 1826

Muntele Măsuleșului

BAIA DE ARIES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22



CLUJ COUNTY • CONTEA DI CLUJ
Direction North-East • Direzione Nord-Est



BANFFY CASTLE OF BONȚIDA
IL CASTELLO BANFFY DI BONȚIDA

Bonțida

It was erected by the Banffy family and is one of the architectural monuments representative for the Transylvanian Baroque, being also known as the "Transylvanian Versailles".

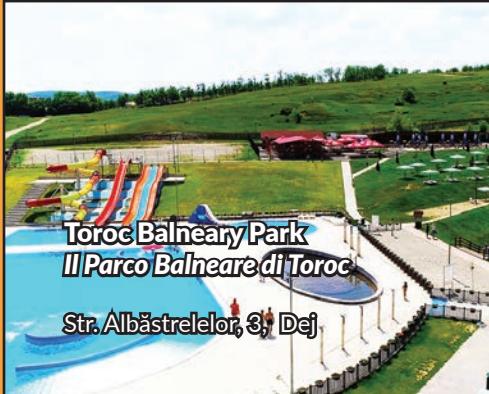
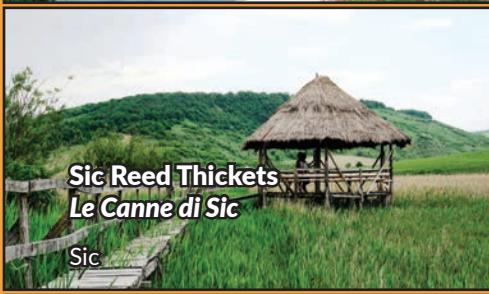
Fu eretto dalla famiglia Banffy ed è uno dei monumenti architettonici rappresentativi del barocco della Transilvania, noto anche come "Versailles della Transilvania".

**"ASSUMPTION OF VIRGIN MARY" MONASTERY
OF NICULA**
**MONASTERO „ASSUNZIONE DELLA VERGINE“ DI
NICULA**

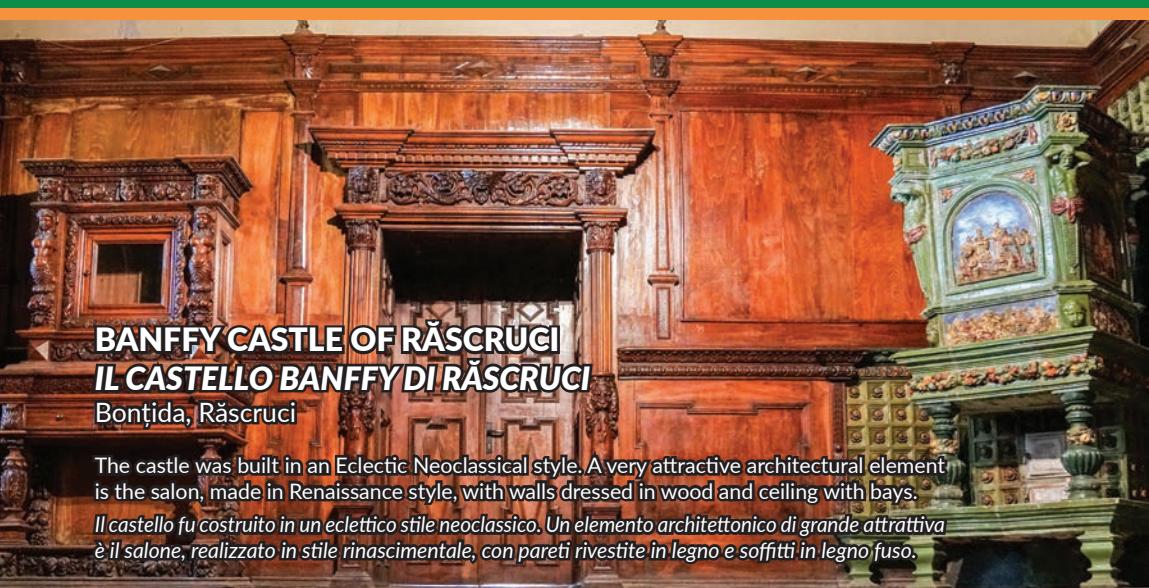
Fizeșu Gherlii, Nicula

The monastery of Nicula hosts annually the largest pilgrimage in Transylvania, on 15th of August. Here is the icon of the Mother of God (Theotokos) painted in 1681 by the priest Luca of Iclod.

Il monastero di Nicula ospita il più grande pellegrinaggio in Transilvania il 15 agosto. Qui si trova l'icona della Vergine dipinta nel 1681 da padre Luca di Iclod.



OTHER TOURIST ATTRACTIONS IN THE AREA ALTRÉ ATTRAZIONI TURISTICHE NELLA ZONA



ACCOMMODATION ALLOGGIO

APAHIDA

Motel Victoria 2*

Tourist pension / Pensione turistica:

Bedanis 3*

Păduricea 3*

Gemenii 2&3*

CĂMĂRAŞU

Agrotourism pension / Pensione agriturismo Valea Viilor 3*

CĂŞEIU

Tourist pension / Pensione turistica:

Daria 3*

Domnika 3*

COJOCNA

Tourist pension / Pensione turistica

Redabel 3*

DEJ

Hotel:

Sun Garden Therme 4*

Gold Imperial 3*

Elyon 3*

Parc Rex 2*

Someş 2 *

Tourist pension / Pensione turistica:

Trafic 3*

Danezu 2*

Maria 2*

FIZEŞU GHERLII

Tourist pension / Pensione turistica

Lacul řtiucii 3*

GHERLA

Hotel:

Clasic 3*

Mariflor 3*

Motel Etrusco 3*

Tourist pension / Pensione turistica:

Ioana 3*

Acasă 2*

Tourist rest area / Fermata turistica

Băile Băița 2*

JUCU

Tourist pension / Pensione turistica

KM 17 3*

Villa / Villa Comtessa 3*

MICA

Tourist pension / Pensione turistica

La Noru 3*

MINTIU GHERLII

Tourist pension / Pensione turistica

Casa Rofo 3*

Nova 3*

SIC

Tourist pension / Pensione turistica

Sovirag 3*

SUATU

Tourist pension / Pensione turistica

Paula 3*

TOURIST INFORMATION CENTRES

CENTRI DI INFORMAZIONE TURISTICA

Aluniš

Str. Principală, nr. 83, Aluniš
(004) 0264 - 262.917

Bontida

Str. Mihai Eminescu, nr. 174B,
Bontida
(004) 0264 - 262.022

Căseiu

Sat Rugăsești, nr. 243A, Căseiu
(004) 0264 - 227.009

Cătina

Str. Principală, nr. 154A, Cătina
(004) 0264 - 287.692

Chiuești

Str. Principală, nr. 89, Chiuești
(004) 0264 - 225.719

Cojocna

Str. Morii, nr. 5, Cojocna
(004) 0728 - 117.099

Cornești

Str. Principală, nr. 54, sat Lujerdiu
(004) 0264 - 288.355

Cuzdroioara

Str. Mihai Eminescu, nr. 107B,
Cuzdroioara
(004) 0264 - 229.960

Dej

Piața 22 Decembrie 1989, nr. 2A,
Dej
(004) 0364-149.715

Fizesu Gherlii

Str. Principală, nr. 86, Fizesu
Gherlii
(004) 0264 - 248.040

Frata

Str. Principală, nr. 419, Frata
(004) 0264 - 282.582

Geaca

Str. Principală, nr. 183, Geaca
(004) 0264 - 287.406

Gherla

Piața Libertății, nr. 3, Gherla
(004) 0799-760.024

Iclod

Sat Livada, nr. 17A, Iclod
(004) 0264 - 246.823

Mica

Str. Principală, nr. 209, Mica
(004) 0264 - 334.162

Recea Cristur

Str. Principală, nr. 158, Recea
Cristur
(004) 0264-227.591

Sic

Str. 1, nr. 131, Sic
(004) 0773 - 874.319

Taga

Str. Principală, nr. 141A, Taga
(004) 0364 - 404.532

Vad

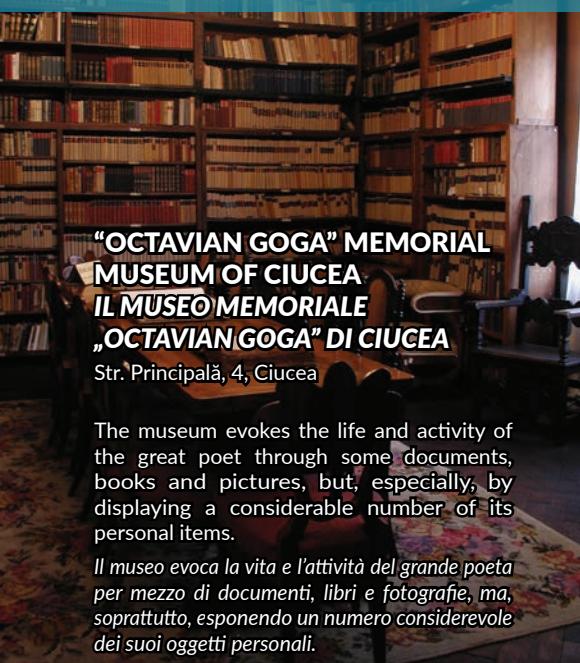
Str. Principală, nr. 146, Vad
(004) 0264 - 225.201

Vultureni

Str. Principală, nr. 73, Vultureni
(004) 0264 - 701.543

CLUJ COUNTY • CONTEA DI CLUJ

Direction West • Direzione Ovest

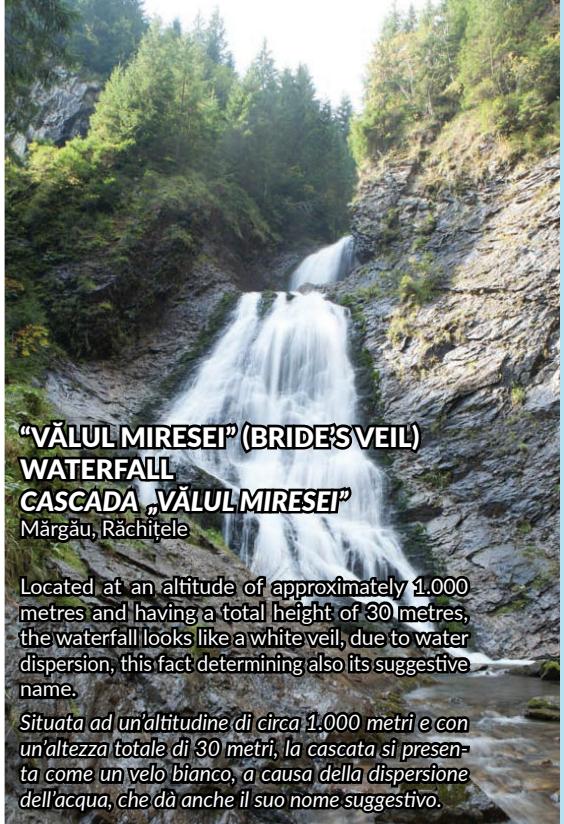


“OCTAVIAN GOGA” MEMORIAL MUSEUM OF CIUCEA IL MUSEO MEMORIALE „OCTAVIAN GOGA” DI CIUCEA

Str. Principală, 4, Ciucea

The museum evokes the life and activity of the great poet through some documents, books and pictures, but, especially, by displaying a considerable number of its personal items.

Il museo evoca la vita e l'attività del grande poeta per mezzo di documenti, libri e fotografie, ma, soprattutto, esponendo un numero considerevole dei suoi oggetti personali.



“VĂLUL MIRESEI” (BRIDE'S VEIL) WATERFALL CASCADA „VĂLUL MIRESEI”

Mărgău, Răchițele

Located at an altitude of approximately 1,000 metres and having a total height of 30 metres, the waterfall looks like a white veil, due to water dispersion, this fact determining also its suggestive name.

Situata ad un'altitudine di circa 1.000 metri e con un'altezza totale di 30 metri, la cascata si presenta come un velo bianco, a causa della dispersione dell'acqua, che dà anche il suo nome suggestivo.



CALVIN REFORMED CHURCH OF SÂNCRAIU LA CHIESA RIFORMATA CALVINADÌ SÂNCRAIU

Sâncraiu



BOLOGA FORTRESS CITTADELA BOLOGA

Bologa

OTHER TOURIST ATTRACTIONS IN THE AREA ALTRÉ ATTRAZIONI TURISTICHE NELLA ZONA

Sequoia tree of Săcuieu
L'Albero Sequoia di Săcuieu
Săcuieu, Rogojel

Water Museum of Florești
Museo dell'Acqua di Florești
Str. Avram Iancu, Florești

Calvin Reformed Church of Văleni
La Chiesa Riformata Calvinà di Văleni
Călățele, Văleni

Calvin Reformed Church of Mănăstireni
La Chiesa Riformata Calvinà di Mănăstireni
Mănăstireni

DRĂGAN LAKE

LAGO DRĂGAN

Poieni

The dam has a height of 120 meters and a crest opening of 442 meters, being the largest opening in Romania.

La diga ha un'altezza di 120 metri e un'apertura di 442 metri, questa apertura essendo la più grande in Romania.



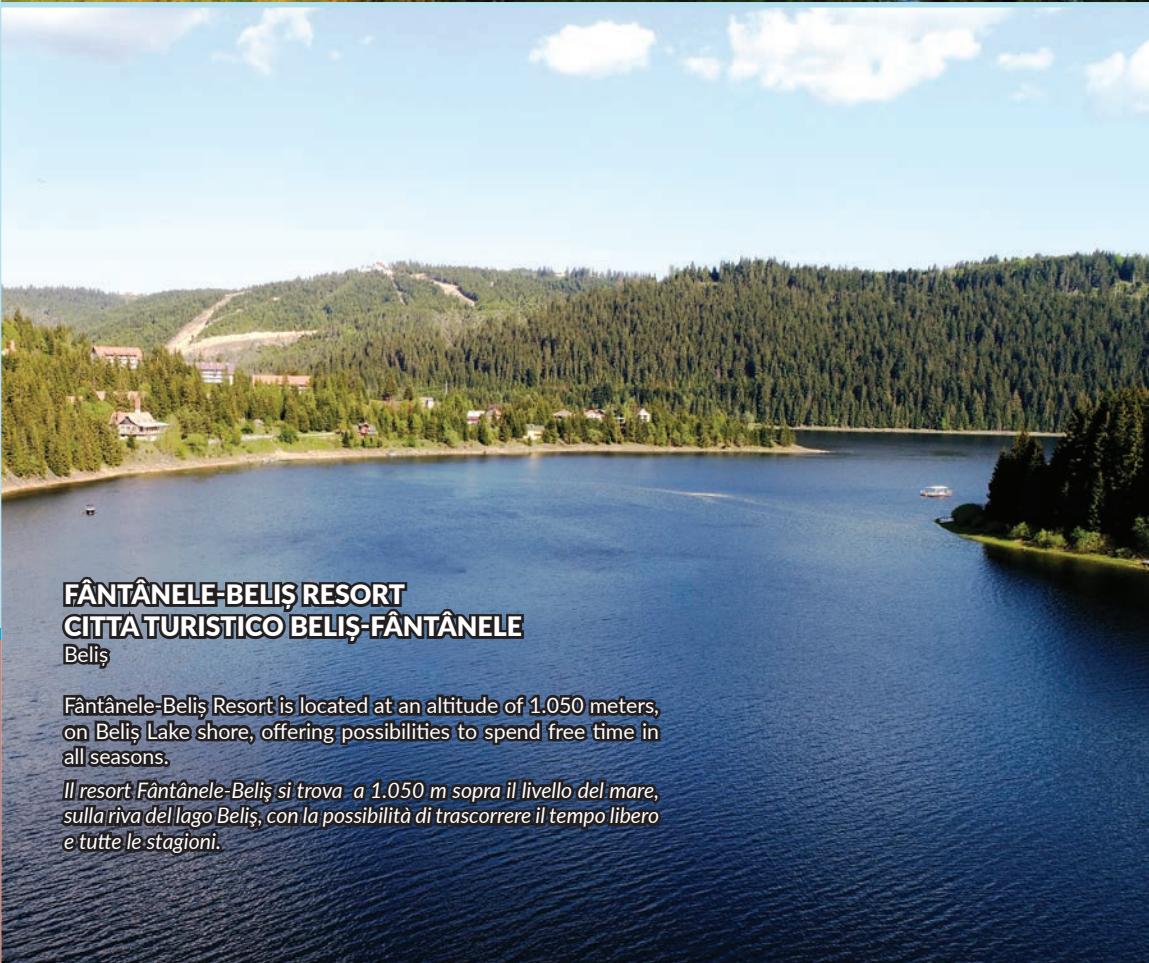
FÂNTÂNELE-BELİŞ RESORT

CITTÀ TURISTICO BELİŞ-FÂNTÂNELE

Beliş

Fântânele-Beliş Resort is located at an altitude of 1.050 meters, on Beliş Lake shore, offering possibilities to spend free time in all seasons.

Il resort Fântânele-Beliş si trova a 1.050 m sopra il livello del mare, sulla riva del lago Beliş, con la possibilità di trascorrere il tempo libero e tutte le stagioni.



ACCOMMODATION ALLOGGIO

AGHIREŞU

Tourist pension / Pensione turistica
Leghia 3*

BACIU

Hotel / Hotel Sun Garden Resort 5*
Tourist pension / Pensione turistica
Bonanza 3*

BELIŞ

Tourist pension / Pensione turistica:
Ana&Irina 4*
Apus de Soare 4*
Smidapark 4*
Zori de Zi 4*
Alexandra 3*
Alpin 3*
Meridian 3*
Vals 3*
Doru 2*
Georgiana 2*
Rom Concord 2*
Saranis 2*
Sandor 2*
Ungur 2*

CĂPUŞU MARE

Tourist pension / Pensione turistica
Casa Floreala 3*
Tourist rest area / Fermata turistica
Căpuş 2*

CIUCEA

Tourist pension / Pensione turistica:
Perla Ardealului 3*
Route 60 2*

FLOREŞTI

Hotel / Hotel West City 4*
Tourist pension / Pensione turistica
Casa Zânelor 4*
Aimee 3*
As 3*
Il Milanes 3*
lozefini 3*
Lev Fitness&Spa 3*
Maria 3*
Matiş 3*
Roata Făget 3*

GÂRBĂU

Tourist pension / Pensione turistica
Armonia 3*

GILĂU

Motel:
Dalia 3*
Gilău 2*
Tourist pension / Pensione turistica:
Mlinodora 3*
Roata 2*
Villa / Villa
Gong 3*
Cionca 2*
Camping El Dorado 3*
Resort / Complesso turistico Puiu 1*

HUEDIN

Motel Montana 3*

IZVORU CRIŞULUI

Tourist pension / Pensione turistica
Delia 3*

MĂGURI RĂCĂTĂU

Tourist pension / Pensione turistica :
Valea Paradisului 3*
Georgiana 2*
La Ioni 2*
Păstrăvul 2*

MĂRGĂU

Tourist pension / Pensione turistica:
Alex 3*
Dariana 3*
Maria 3*
Ştefanu 3*
Agrotourism Pension / Pensione
agriturismo:
Larix 3*
Şuşman la Stanciu 2*
Vacation village / Villaggio vacanze
Ic Ponor Padiş 2*

MĂRIŞEL

Tourist pension / Pensione turistica:
Popasul lancului 3*
Tourist Cabin / Capanna turistica
Moților 3*

NEGRENI

Hotel / Hotel Nelaura 3*
Tourist pension / Pensione turistica
Mirabilandia 3*

POIENI

Villa / Villa Roca 4*
Tourist pension / Pensione turistica:
Art 1000 3*
Casa Morar 3*
Giurgiuman 3*
Mara 3*
Orhideea 3*
Poezii Alese 3*
Victoria 3*

RÂŞCA

Hotel Bianca 3*
Tourist pension / Pensione turistica
Iris 2*

SĂCUIEU

Tourist pension / Pensione turistica:
Anica 3*
Casa din Vale 3*
Resort / Complesso turistico
Sequoia 1&3*

SÂNCRAIU

41 agrotourism pensions
41 agriturismi pensione

TOURIST INFORMATION CENTRES

CENTRI DI INFORMAZIONE TURISTICA

Aghireşu
Sat Aghireşu, nr. 431
(004) 0364 - 462.030

Beliş
Str. Principală, Beliş
(004) 0264 - 334.002

Călătele
Str. Principală, Călătele
(004) 0264 - 352.560

Căpuşu Mare
Str. Principală, nr. 86, Căpuşu Mic
(004) 0749 - 994.928

Izvoru Crişului
Str. Principală, nr. 39, Izvoru
Crişului
(004) 0264 - 257.140

Negreni
Str. Principală, nr. 207B, Negreni
(004) 0264 - 258.223

Poieni
Str. Principală, nr. 274, Poieni
(004) 0264 - 255.010

Săcuieu
Str. Principală, nr. 130, Săcuieu
(004) 0371 - 104.206

MAY / MAGGIO:

Cluj-Napoca Days

Le Giornate della Municipalità di Cluj-Napoca



JUNE / GIUGNO:

Jazz in the Park Festival



JUNE / GIUGNO:

Transilvania International Film Festival

Il Festival Internazionale del Film di Transilvania



JULY / LUGLIO:

Electric Castle Festival



MAJOR EVENTS EVENTI MAGGIORI

AUGUST / AGOSTO:

Untold Festival



AUGUST / AGOSTO:

Hungarian Cultural Days of Cluj

Le Giornate Culturali Ungheresi di Cluj



OCTOBER / OTTOBRE:

Cluj Musical Autumn International Festival

Il Festival Internazionale L'Autunno Musicale di Cluj

OCTOBER / OTTOBRE:

Autumn Fair of Negreni

La Fiera di Autunno di Negreni



USEFUL INFORMATION INFORMAZIONI UTILI

EMERGENCY NUMBERS NUMERO UNICO DI EMERGENZA

112

Police, Fire-fighters, Ambulance, Cluj Mountain Rescue
Polizia, Vigili del fuoco, Ambulanza, Salvamonte Cluj

Vlădeasa Mountain Rescue / Salvamonte Vlădeasa
(004) 0725-826.668

TAXI

Cluj-Napoca:

Nova Taxi: (004) 0264-949
Napoca Taxi: (004) 0264-953
Diesel Taxi: (004) 0264-946
Daniel Taxi: (004) 0264-947
Pritax Taxi: (004) 0264-942
Terra&Fan Taxi: (004) 0264-944
Pro Rapid Taxi: (004) 0264-948
Clima&Confort Taxi: (004) 0264-943
Good Cab Taxi: (004) 0264-914

Turda:

Cantatur Taxi: (004) 0264-945
Radio Taxi: (004) 0264-966

Câmpia Turzii:

Patri Taxi: (004) 0752-135.465
Utu Taxi: (004) 0752-135.465
Radio Taxi: (004) 0752-101.888

Dej:

Marovi Taxi: 0264 - (004) 206.000

Gherla:

Travel Taxi: 0264 - (004) 215.666

Florești:

Speed Taxi: 0264 - (004) 556.556

Cluj-Napoca Public Transport Company
La Compagnia di Trasporto Pubblico Cluj-Napoca
B-dul 21 Decembrie 1989, nr. 128-130,
Cluj-Napoca
(004) 0264-430.917
www.ctpcj.ro

24 HOURS PHARMACIES FARMACIE NON-STOP

Cynara
Calea Florești, 75, Cluj-Napoca

Farmadon
Bulevardul 21 Decembrie 1989, 5, Sora Shopping Center, Cluj-Napoca

Remedium
Bulevardul 21 Decembrie 1989, 131, Cluj-Napoca

Viafarm
Piața Mihai Viteazul, Cluj-Napoca

Ecofarmacia
Piața Timotei Cipariu, 15, Cluj-Napoca

TOURIST INFORMATION CENTRES CENTRI DI INFORMAZIONE TURISTICA

Cluj National Centre for Tourism Information and Promotion
Centro Nazionale di Informazione e Promozione Turistica Cluj
Str. Memorandumului, 21, Cluj-Napoca
contact@cniptcluj.ro
(004) 0264-450.410
www.cljtourism.ro

Cluj-Napoca Tourist Information Centre
Centro Informazione Turistica Cluj-Napoca
Bulevardul Eroilor, 6-8, Cluj-Napoca
office@visitcluj.ro
(004) 0264-452.244
www.visitcluj.ro

SHOPPING CENTRES CENTRI COMMERCIALI

Iulius Mall
Str. Alexandru Vaida Voevod, 53-55, Cluj-Napoca

VIVO! Cluj-Napoca
Str. Avram Iancu, 492-500, Florești

Central
Str. Regele Ferdinand, 22-26, Cluj-Napoca

Platinia Shopping Center
Calea Mănăștur, 2-6, Cluj-Napoca

Sora Shopping Center
Bld. 21 Decembrie 1989, 5, Cluj-Napoca.

Sigma Shopping Center
Str. Observatorului, 109, Cluj-Napoca